

# ALMÄNNA KÖPVILLKOR FÖR GREIF SWEDEN HOLDING AB, GREIF SWEDEN AB, GREIF PACKAGING TRANSPORT SWEDEN AB OCH DERAS SVENSKA DOTTERBOLAG

## 1. Tillämplighet

- 1.1 Dessa allmänna köpvillkor är tillämpliga vid varje förfrågan som Greif Sweden Holding AB, Greif Sweden AB, Greif Packaging Transport Sweden AB och/eller någon av deras svenska dotterbolag ("Greif") framställer till leverantören avseende att lämna offert, vid vart tillfälle offert har lämnats av leverantören, vid vart tillfälle när Greif har lagt en order samt vid avtal som har träffats eller kommer att träffas mellan Greif och leverantören i samband med leverans av varor eller tjänster.
- 1.2 Om Greifs order innehåller tillägg till, eller annan avvikelser från, dessa allmänna villkor gäller de i ordern intagna avvikande bestämmelserna. Andra villkor gäller endast om de har överenskommit skriftligen mellan Greif och leverantören och i sådant fall endast avseende det enskilda avtalet för vilka de överenskommit.
- 1.3 Eventuella allmänna villkor som används, eller refereras till, av leverantören ska inte vara gällande mellan parterna.
- 1.4 För det fall Greif och leverantören träffar ett särskilt avtal som ska omfattas av dessa allmänna köpvillkor, gäller vid en eventuell konflikt mellan bestämmelserna i det särskilda avtalet och bestämmelserna i dessa allmänna köpvillkor avtalet i första hand. För det fall det den holländska och den svenska versionen av dessa allmänna villkor skiljer sig åt ska den holländska versionen vinna företräde.
- 1.5 Om någon bestämmelse i dessa allmänna köpvillkor är ogiltig eller ogenomförbar, ska ogiltigheten eller ogenomförbarheten av denna bestämmelse inte påverka de övriga bestämmelserna i dessa allmänna köpvillkor, utan dessa ska fortsätta att vara fullt ut tillämpliga mellan parterna. Greif och leverantören är överens om att ersätta eventuella ogiltiga eller ogenomförbara bestämmelser med giltiga och/eller genomförbara bestämmelser för att så långt möjligt uppnå syftet med den ogiltiga eller ogenomförbara bestämmelsen.
- 1.6 När termerna "skriftligen" eller "i skrift" används i dessa allmänna köpvillkor avses även meddelanden via e-post eller andra vanligt förekommande (elektroniska) kommunikationsmedel.

## 2. Slutande av avtal

- 2.1 För det fall leverantören lämnar ett anbud till Greif, ska avtal anses slutet genom att Greif skriftligen accepterar anbudet. Ett anbud, med eller utan förpliktelser, kan inte dras tillbaka av leverantören efter det att Greif har accepterat det. För det fall Greif lägger en skriftlig order utan att leverantören har lämnat något anbud anses avtal slutet genom att leverantören skriftligen informerar Greif om att ordern accepteras eller genom att leverantören påbörjar leverans i enlighet med ordern. Innehållet i Greifs order utgör det fullständiga avtalsinnehållet.
  - 2.2 Greif har rätt att dra tillbaka eller justera en order helt eller delvis inom fyra (4) arbetsdagar efter avsändande utan skyldighet att utge någon ersättning eller kompensation till leverantören.
  - 2.3 För det fall leverantören använder sig av specifikationer, ritningar, modeller, instruktioner, anvisningar avseende mjukvara, moduler, matriser eller andra hjälpmedel ("Hjälpmedel"), vilka har tillhandahållits eller gjorts tillgängliga av Greif eller som leverantören har tillverkat eller införskaffat på grund av avtalet, utgör dessa Hjälpmedel en del av avtalet. Leverantören är bunden av innehållet i och/eller utformningen av dessa Hjälpmedel.
- ## 3. Priser
- 3.1 Om inte annat överenskommit är samtliga priser fasta och angivna i Euro, exklusive mervärdesskatt. Angivna priser utgör den enda och fullständiga kompensationen för samtliga leverantörens förpliktelser under avtalet. Leverantören har inte någon kvittningsrätt.
  - 3.2 De priser som leverantören anger i anbudet är bindande och får inte utan Greifs uttryckliga medgivande justeras uppåt. Efter att avtal har slutits får priserna inte justeras uppåt.

## 4. Leverans

- 4.1 Avtalade leveransvillkor ska tolkas i enlighet med Incoterms från Internationella Handelskammaren enligt den gällande lydelsen vid tidpunkten för avtalets ingående. Om inga leveransvillkor avtalats ska leverans ske DDP (Incoterms, senaste versionen).
- 4.2 Leverans ska ske till avtalad plats på avtalad tid eller inom den avtalade tidsperioden. Avtalade datum eller tidsperioder är fasta. Vid sen leverans är leverantören per automatik i dröjsmål; Greif behöver inte skriftligen underrätta leverantören om detta. Om leverantören är i dröjsmål ska denne till Greif utge ett vite om en procent (1 %) av värdet på den försenade ordern för varje kalenderdag som förseningen kvarstår, dock maximalt tio procent (10 %) av den försenade orderns totala värde. Denna vitesskyldighet gäller utan att hänsyn tas till andra åtgärder som Greif kan ha rätt att vidta mot leverantören.
- 4.3 Leverantören har inte rätt att utföra delleverans om inte parterna uttryckligen har överenskommit annat. Förtida leverans är godtagbart endast efter att Greif har gett sitt skriftliga samtycke därtill. Förtida leverans påverkar inte den avtalade betalningsdagen.
- 4.4 Leverantören är skyldig att utan extra kostnad tillhandahålla Greif alla bruksanvisningar, dokument, åtgärdsrapporter, intyg, teknisk information och annan information hänförlig till varorna på holländska eller engelska vid leverans. Vid leverans av maskiner ska dessa dokument ställas till Greifs förfogande 14 dagar före leveransdagen.
- 4.5 Om leverantören med stöd av avtalet behöver utföra några åtgärder i Greifs lokaler ska leverantören och dennes anställda och konsulter följa Greifs instruktioner och Greifs regler och föreskrifter samt utföra åtgärderna under de tider som Greif anger.
- 4.6 Om Greifs order förutsätter att varorna ska levereras till Greif med mer än en (1) leverans eller om ett ramavtal har slutits mellan Greif och leverantören ska leverantören hålla tillräckligt lager för att vid alla tillfällen kunna uppfylla sina skyldigheter gentemot Greif.
- 4.7 Leverantören ska meddela Greif så snart han kan förutse, eller borde ha kunnat förutse, att han, helt eller delvis, inte kommer kunna uppfylla sina skyldigheter under avtalet. Meddelandet ska framföras såväl muntligen som skriftligen och ange orsak och omständigheter, vilka åtgärder som vidtagits eller kommer att vidtas så väl som den förväntade tiden för åtgärdande. Om inget sådant meddelande lämnas förlorar leverantören rätten att åberopa dessa orsaker och omständigheter vid bedömningen av om förseningen utgör avtalsbrott. Detta påverkar inte Greifs rättigheter under punkten 13, nedan.

- 4.8 Om Greif kräver att leveransen senareläggs, ska leverantören lagra varorna vederbörligen emballerade, försäkrade och med märkning som utvisar att det är Greifs egendom. Leverantören ska vidta alla skäliga åtgärder för att förhindra eller begränsa skador på eller värdeförlust av godset. Greif ska ersätta leverantören för alla extra kostnader som uppkommer på grund av den tillfälliga lagringen i enlighet med vad som anses sedvanligt och skäligt i branschen.
- 4.9 Leverantören får inte utan Greifs skriftliga medgivande låta tredje part (även om bolagen ingår i samma koncern) utföra leverantörens åtaganden under avtalet, helt eller delvis.

## 5. Äganderätt

- 5.1 Äganderätten till varorna övergår till Greif omedelbart vid leverans. Risken för skada eller förlust av varorna kvarstår dock hos leverantören tills dess Greif godkänner leveransen, varvid risken övergår till Greif. Godkännande av leveransen anses inte vara ett medgivande av att varorna eller tjänsterna har levererats avtalsenligt.
- 5.2 Om en förskottsbetalning eller delbetalning utförts ska äganderätten till de till betalningen hänförliga varorna övergå till Greif vid den tidpunkt då betalningen mottogs av leverantören. Äganderätten övergår i sådant fall även avseende sådant material och sådana Hjälpmedel som använts eller införskaffats för tillverkningen av varorna vid den tidpunkt då de gjorts tillgängliga för leverantören. Leverantören ska tillse att dennes leverantörer godkänner äganderättsövergången och ska omedelbart på Greifs begäran bevilja Greif tillgång till de lokaler där varorna är placerade så att Greif kan hämta eller inspektera varorna. Leverantören ska märka varorna så som Greifs egendom och ska utan särskild ersättning förvara och försäkra dem åtskilda från övriga varor. Leverantören står risken för skada eller förlust av varorna och ska kompensera Greif för anspråk från tredje man avseende äganderätt till varorna. Leverantören åtar sig att omedelbart på Greifs begäran överlämna företagsintektningsbrev till Greif motsvarande värdet av samtliga varor som ägs av Greif men där Greif inte erhållit sakrättsligt skydd som säkerhet för leverantörens fullgörande av sina förpliktelser under avtalet.

## 6. Ändringar och tillägg

- 6.1 I enlighet med punkt 2.2 har Greif rätt att justera eller dra tillbaka en order och har även rätt att efter det att avtal slutits begära att ordern ändras vad gäller vilket slags varor som beställts samt avseende beställda varors kvantitet eller kvalitet. Leverantören är då skyldig att efterkomma denna begäran. När så rimligen kan krävas är leverantören i dessa fall berättigad att justera det överenskomna priset och/eller leveranstiden. Om de justeringar som begärs av Greif enligt leverantören kommer påverka det avtalade priset eller leveranstiden ska leverantören skriftligen meddela Greif detta innan justeringarna genomförs. Om sådant skriftligt meddelande inte lämnas ska ordern utföras i enlighet med det ursprungliga avtalet. Om priset och/eller leveranstiden ändras på ett sätt som är orimligt med hänsyn till omfattningen av ändringarna har Greif rätt att häva avtalet. Hävning på grund av denna bestämmelse ger inte någondera parten rätt till ersättning för skada. Leverantören har inte rätt att justera vilket slags varor som beställts eller beställda varors kvantitet eller kvalitet utan Greifs uttryckliga skriftliga medgivande.

## 7. Betalning

- 7.1 Betalning ska erläggas inom 60 dagar från det att leverans skett samt all dokumentation i anslutning till leveransen lämnats över och faktura mottagits, med hänsyn tagen till avtalad rabatt för omedelbar betalning. Fullständig betalning eller delbetalning anses inte vara ett medgivande av att varorna eller tjänsterna utförts avtalsenligt och ska under inga omständigheter frita leverantören från garantiansvar eller annat ansvar föreskrivet i avtal eller lag.
- 7.2 Greif har kvittningsrätt enligt avtalet mot samtliga fordringar som leverantören eller någon av dess koncernföretag har mot Greif, oavsett om motfordran förfallit till betalning eller inte.
- 7.3 Greif har rätt att innehålla betalning om de levererade varorna eller utförda tjänsterna inte uppfyller de krav som anges i avtalet eller om de i övrigt är i bristfälligt skick.
- 7.4 Om Greif har erlagt del- eller förskottsbetalning eller om Greif har skälig anledning att tro att leverantören inte avtalsenligt kommer att fullgöra sina förpliktelser mot Greif ska leverantören omedelbart på Greifs begäran ställa erforderlig säkerhet enligt Greifs instruktioner för att säkerställa att leverantören fullgör sina förpliktelser enligt avtalet. Om del- eller förskottsbetalning har utförts kan denna säkerhet utgöras av en oåterkallelig och ovillkorlig bankgaranti från en bank som har godkänts av Greif, motsvarande storleken på del- eller förskottsbetalningen. Detsamma gäller för det fall Greif tillhandahåller Hjälpmedel för utförandet av en order, i vilket fall bankgarantin ska motsvara värdet av Hjälpmedlen.

## 8. Packning och transport

- 8.1 Leverantören ska paketera och skydda varorna och, om tillämpligt, transportera eller låta transportera varorna så att godset levereras i gott skick till avtalad plats på ett sätt som möjliggör säker lossning.
- 8.2 Leverantören ska iaktta alla skyddsföreskrifter och instruktioner avseende packning och transport som Greif utfärdar. Efterföljandet av sådana instruktioner fritar dock inte leverantören från hans ansvar att tillse att varorna packas och transporteras på ett lämpligt och säkert sätt, och att lagar och regler på området följs.
- 8.3 Returförpackningar som tillhandahålls av leverantören och förpackningar som används av leverantören utan att Greif begär det, återsänds av Greif till leverantören så snart som möjligt på leverantörens bekostnad och risk. I annat fall är leverantören på Greifs begäran skyldig att omgående ta tillbaka alla förpackningar.

## 9. Garantier och besikningar

- 9.1 Leverantören garanterar att levererade varor och utförda tjänster under en period på fem år räknat från dagen för leverans:
  - a. uppfyller vad som föreskrivs i avtalet samt de krav som uppställts av Greif;
  - b. inte är felaktiga vad avser utformning, tillverkning, material eller i övrigt;
  - c. uppfyller gällande normer och följer den utvecklingsnivå som gäller vid tiden för leveransen;
  - d. innehar överenskomna egenskaper och kvaliteter;
  - e. är lämpliga för det ändamål var till de är avsedda;

# ALMÄNNA KÖPVILLKOR FÖR GREIF SWEDEN HOLDING AB, GREIF SWEDEN AB, GREIF PACKAGING TRANSPORT SWEDEN AB OCH DERAS SVENSKA DOTTERBOLAG

- f. i var fall uppfyller de vid tiden för leverans lagstadgade och i övrigt föreskrivna krav vad gäller bland annat säkerhet, hälsa och miljö. Vidare garanterar leverantören att alla delar, reservdelar, bruksanvisningar och andra nödvändiga riktlinjer som behövs för normal användning av varorna har levererats och att han ska fortsätta leverera delar till de varor som leverats under minst fem (5) år efter leveransen. Leverantören ska informera Greif senast ett år i förväg om denne eller dennes leverantörer kommer att avsluta tillverkningen och försäljningen av sådana delar.
- 9.2 De krav som angetts i stycke 9.1 är inte uttömmande och fritar inte leverantören från ansvar för att levererade varor eller utförda tjänster håller vederbörlig kvalitet, är lämpliga och fullgoda för sitt syfte.
- 9.3 Om information som tillhandahålls av Greif hänvisar till lagstadgade krav eller tekniska, miljömässiga, säkerhetsmässiga eller andra krav utfärdade av Greif, anses leverantören vara medveten om dessa krav, om inte leverantören skriftligen omedelbart underrättar Greif om motsatsen.
- 9.4 Greif har rätt att inspektera eller låta inspektera varorna och resultatet av tjänsterna eller delar därav både före och efter leverans eller utförande. Leverantören ska därför i dessa sammanhang, om nödvändigt, bevilja de personer eller företag som Greif anger tillgång till de platser där varorna tillverkas eller lagras samt där tjänsterna har utförts. Leverantören ska samarbeta under inspektionen och tillhandahålla all nödvändig information eller dokumentation. Leverantören har rätt att närvara vid inspektionen. Leverantören ska i god tid i förväg meddela Greif om när det är möjligt att inspektionen utförs.
- 9.5 En inspektion av levererade varor eller av resultatet av utförda tjänster som utförts av Greif anses aldrig vara ett godkännande eller en bekräftelse på att varorna levererats eller tjänsterna utförts avtalsenligt.
- 9.6 Om varorna eller tjänsterna, oavsett resultatet av en inspektion, inte uppfyller bestämmelserna i stycke 9.1 ska leverantören ersätta Greif fullt ut för såväl direkta, indirekta som följdsador. Utan att hänsyn tas till sådan ersättning har Greif även rätt att häva avtalet i enlighet med stycke 13 om inte Greif hellre, efter eget gottfinnande, önskar att leverantören på dennes bekostnad antingen reparerar eller byter ut varan eller tillhandahålla avtalsenligt utförd tjänst på nytt. Vid hävning ska Greif ha rätt att returnera varorna på leverantörens risk och bekostnad, utan att hänsyn tas till någon annan rättighet eller annat krav Greif har.
- 9.7 För att säkerställa reparation eller byte av felaktiga varor eller tjänster i brådskande fall och när det rimligen kan förutsättas att leverantören inte kan eller kommer att leverera avtalsenligt har Greif rätt att själva utföra eller att låta tredje man utföra reparationen eller bytet av dessa varor och tjänster på leverantörens bekostnad.
- 10. Ritningar, modeller och andra tillgångar**
- 10.1 Greif behåller alltid äganderätten till Hjälpmedel som tillhandahålls leverantören genom Greifs försorg samt till alla immateriella rättigheter och liknande rättigheter hänförliga därtill. Även de Hjälpmedel som tillhandahålls eller tillverkats av leverantören men som finansierats helt eller delvis av Greif, tillsammans med alla immateriella rättigheter och liknande rättigheter hänförliga därtill är eller blir Greif egendom vid tiden för köp eller tillverkning därav.
- 10.2 Leverantören åtar sig att märka alla Hjälpmedel så att det klart framgår att de tillhör Greif, att underhålla dem så att de kvarstår i gott skick och att under den tid de finns i leverantörens besittning på egen bekostnad försäkra dem mot all skada, av vad slag det än må vara.
- 10.3 Leverantören ska omgående ställa Hjälpmedlen till Greifs förfogande på Greifs begäran eller så snart leverantören inte längre behöver dem för att utföra sina åtaganden under avtalet, dock senast när avtalet upphör. Leverantören har ingen retentionsrätt i Hjälpmedlen.
- 10.4 Leverantören bär risken för att Hjälpmedlen stjäls eller förstörs, helt eller delvis, fram till dess att de återlämnas till Greif.
- 11. Sekretess och immateriella rättigheter**
- 11.1 Leverantören ska iakttä tystnadsplikt gentemot tredje man avseende alla Hjälpmedel och all annan information hänförliga till Greif, eller som har tillhandahållits av Greif, som denne får kännedom om i samband med avtalet. Leverantören ska inte använda Hjälpmedlen eller annan information och inte heller göra dem tillgängliga för tredje man eller tillåta användning av Hjälpmedlen och annan information, förutom i den utsträckning det är nödvändigt för att fullgöra sina förpliktelser enligt avtalet. Leverantören ska även tillse att dess anställda, leverantörer och underleverantörer är har åtagit sig en liknande tystnadsplikt. Leverantören ska inte tillverka (om inte annat uttryckligen skriftligen har avtalats), sälja, utveckla, marknadsföra eller leverera varor eller tjänster som är utvecklade, tillverkade eller utformade helt eller delvis baserat på Hjälpmedlen eller någon annan information och/eller dokumentation som har tillhandahållits av Greif.
- 11.2 Leverantören har inte rätt att utan Greifs i förväg givna, skriftliga godkännande hänvisa till något avtal med Greif i publikationer, reklam eller på något annat sätt.
- 11.3 Leverantören garanterar att användning, inkluderat återförsäljning, av varor och tjänster som tillhandahålls av denne inte utgör ett brott mot tredje parts patenträtt, varumärkesrätt eller annan immaterialrättslig rättighet eller likande rättighet.
- 11.4 Leverantören ska hålla Greif skadeslös för alla krav som uppstår som ett resultat av brott i enlighet med denna punkt 11 och ska kompensera Greif för alla eventuella kostnader, skadestånd och ränta till följd av sådant krav.
- 12. Ansvar**
- 12.1 Leverantören ska ersätta Greif för all skada som tillfogas Greif, dennes anställda och/eller konsulter, oavsett om rätten till ersättning framgår av lag eller avtal. Rätten till ersättning inkluderar men är inte begränsad till ersättning för skada orsakad av fel i levererade varor eller utförda tjänster samt ersättning för skada orsakad av tredje man som använts vid fullgörandet av avtalet, med undantag för fall då skada orsakats med uppsåt eller grov vårdslöshet av Greif eller dess företrädare.
- 12.2 Leverantören ska hålla Greif skadeslös vad avser krav från tredje man (inklusive krav från Greifs anställda och konsulter) på sätt som anges i punkt 12.1.
- 12.3 Leverantören åtar sig att teckna lämplig försäkring för täckande av sådana krav som angivits i denna punkt 12. Leverantören ska, på Greifs förfrågan, tillhandahålla Greif en kopia av försäkringsbrevet och försäkringsvillkoren.
- 13. Uppsägning**
- 13.1 Om leverantören på grund force majeure underlåter att uppfylla sina skyldigheter under avtalet och denna underlåtenhet pågår under längre tid än en månad, eller om leverantören i annat fall brister i uppfyllandet av sina åtaganden, försätts i konkurrs, ställer in sina betalningar, träder i likvidation, utsätts för utmättningsförsök avseende alla eller delar av de tillgångar eller varor som är avsedda för fullgörande av avtalet, eller lägger ner verksamheten, är Greif berättigad att helt eller delvis häva avtalet utan uppsägningstid och utan vidare prövning. Om Greif häver avtalet i enlighet med föregående bestämmelse har Greif ingen skyldighet att betala skadestånd. Strejker, blockader, transportproblem, icke fullgörande av leverantörens leverantörer eller avbrott i leverantörens produktion anses alltid hänförliga till leverantören.
- 13.2 Alla eventuella befintliga, eller i framtiden uppkomna, krav som Greif har eller erhåller gentemot leverantören ska vid hävning enligt punkten 13.1 omedelbart förfalla i sin helhet. Alla rättsliga merkostnader som Greif ådrar sig till följd av att leverantören inte fullgör sina skyldigheter i rätt tid eller på rätt sätt ska ersättas av leverantören.
- 14. Tillämplig lag och tvistlösning**
- 14.1 Svensk lag är tillämpligt på alla avtal mellan Greif och leverantören, inklusive dessa allmänna köpvillkor, och alla vidare överenskommelser som träffas i anledning av dessa. 1980 års Wienkonvention angående avtal om internationella köp av varor ska inte tillämpas.
- 14.2 Tvister som uppstår i anledning av detta avtal ska slutligt avgöras genom skiljedom enligt Skiljedomsregler för Stockholms Handelskammars Skiljedomsinstitut. Skiljenämnden ska bestå av en skiljeman. Skiljeförfarandets säte ska vara Stockholm, och språket för förfarandet ska vara engelska.